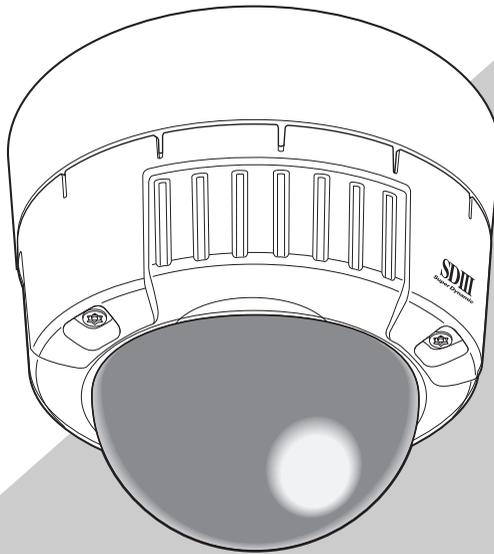


# Panasonic

## Network Camera

# Istruzioni di funzionamento

Modello No. WV-NW484SE



Prima di collegare o utilizzare il presente prodotto,  
leggere attentamente le istruzioni e conservare il manuale per riferimento futuro.  
Il numero del modello è abbreviato in alcune descrizioni contenute in questo manuale.

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<b>AVVERTIMENTO:</b> PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE), ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI CHE RICHIEDONO L'INTERVENTO DELL'UTENTE. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.		



Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza all'interno dell'apparecchio di una "tensione pericolosa" non isolata d'ampiezza sufficiente a costituire un pericolo di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (servizio) nella pubblicazione che accompagna l'apparecchio.

Togliere l'alimentazione dall'interruttore generale per scollegare l'alimentazione principale per tutte le unità.

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE.

Il numero di serie di questo apparecchio si trova sul coperchio superiore dello stesso. È buona norma scrivere il numero di serie dell'apparecchio nello spazio previsto qui sotto, in modo da avere sempre la possibilità di identificarlo rapidamente in ogni evenienza.

Numero del modello \_\_\_\_\_  
 Numero di serie \_\_\_\_\_

**AVVERTENZA:**

- L'unità deve essere collegata a terra.
- L'unità deve essere collegata all'uscita di alimentazione a muro dotata di collegamento a terra.
- La presa di alimentazione o l'accoppiatore per dispositivi devono rimanere in grado di funzionare.
- Tutte le operazioni relative all'installazione dell'unità devono essere effettuate da personale dell'assistenza qualificato oppure da installatori di sistemi.

**ATTENZIONE:** L'impianto elettrico dell'edificio deve prevedere la presenza di un interruttore di rete multipolare con una separazione contatti ad almeno 3 mm in ciascun polo.

## Istruzioni importanti per la sicurezza

- 1) Leggere le presenti istruzioni.
- 2) Conservare le presenti istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Pulire soltanto con panno asciutto.
- 6) Non ostruire le aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione secondo le istruzioni fornite dal produttore.
- 7) Non installare vicino a fonti di calore quali: radiatori, valvole di regolazione del calore, stufe o altre unità (amplificatori compresi) che producono calore.
- 8) Non manomettere i dispositivi di sicurezza della spina polarizzata o di messa a terra. Una spina polarizzata è dotata di due lamine una più ampia dell'altra. Una spina di messa a terra è dotata di due lamine e di un terzo polo di messa a terra. La lamina più ampia o il terzo polo sono dei dispositivi di sicurezza. Se la spina in dotazione non è idonea per l'uso con la presa, contattare un elettricista per modificare la presa obsoleta.
- 9) Proteggere il cavo di alimentazione che non deve essere calpestato o schiacciato in prossimità della spina, della presa e nel punto di uscita dall'unità.
- 10) Utilizzare esclusivamente i collegamenti/gli accessori specificati dal produttore.
- 11) Utilizzare esclusivamente con carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo specificato dal produttore o venduto con l'unità.  
Se si utilizza un carrello, spostare delicatamente l'unità ed il carrello per evitare ribaltamenti e conseguenti ferite.



S3125A

- 12) Scollegare la spina dell'unità durante le tempeste di fulmini o se l'unità resta a lungo inutilizzata.

## Limitazioni di responsabilità

LA PRESENTE PUBBLICAZIONE E' FORNITA "COME TALE" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, SIA ESSA ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESI MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI VENDITA, IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE O IL MANCATO RISPETTO DEI DIRITTI DI TERZI'.

LA PRESENTE PUBBLICAZIONE POTREBBE RIPORTARE IMPRECISIONI TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. SI PREVEDE LA POSSIBILITÀ DI APPORTARE DELLE MODIFICHE IN QUALSIASI MOMENTO PER MIGLIORARE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE E/O IL PRODOTTO CORRISPONDENTE (I PRODOTTI CORRISPONDENTI).

## Negazione di garanzia

Panasonic Corporation NON SARA' IN ALCUN CASO RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI TERZI O PERSONE, TRANNE NEL CASO DI SOSTITUZIONE O MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, COMPRESI I CASI, MA NON SOLO, INDICATI DI SEGUITO:

- 1) DANNI O PERDITE COMPRESI SENZA LIMITI MA NON SOLO DANNI O PERDITE DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI DETERMINATI DA O RELATIVI AL PRODOTTO;
- 2) LESIONI FISICHE O DANNI PROVOCATI DALL'USO INAPPROPRIATO O NEGLIGENTE DELL'UTENTE;
- 3) SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE;
- 4) INCONVENIENTI O PERDITE DERIVANTI DALLA MANCATA VISUALIZZAZIONE DI IMMAGINI, PROVOCATA DA QUALSIVOGLIA MOTIVO O CAUSA COMPRESO QUALSIASI GUASTO O PROBLEMA DEL PRODOTTO;

- 5) QUALSIASI PROBLEMA, QUALSIASI INCONVENIENTE CORRELATO, O PERDITA O DANNO DERIVANTE DALLA COMBINAZIONE DEL SISTEMA CON DISPOSITIVI DI TERZI;
- 6) QUALSIASI RECLAMO O ALTRA AZIONE PER DANNI APPORTATI DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUALITÀ DI SOGGETTO FOTOGENICO, PROVOCATO DALLA VIOLAZIONE DELLA PRIVACY CON IL RISULTATO CHE PER UN MOTIVO QUALSIASI LE IMMAGINI DELLA TELECAMERA DI VIDEOSORVEGLIANZA, COMPRESI I DATI IVI MEMORIZZATI DIVENTANO PUBBLICI O SONO UTILIZZATI PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI MERAMENTE DI SORVEGLIANZA.
- 7) PERDITA DI DATI REGISTRATI DOVUTA A QUALSIVOGLIA TIPOLOGIA DI GUASTO.

# Prefazione

## Caratteristiche

La presente telecamera per videosorveglianza è dotata di terminale 10BASE-T/100BASE-TX (terminale di rete) per il collegamento in rete.

Il terminale di rete è utilizzato per stabilire un collegamento tra la telecamera e la LAN (Local area network) o altri tipi di rete (ad es. Internet) di modo che le immagini della telecamera possono essere controllate sul computer (indicato da questo punto in poi come "PC") sulla rete.

**Nota** .....

- Per controllare le immagini della telecamera sul PC occorre configurare l'ambiente di rete del PC. Sul PC è necessario inoltre installare un browser web.

.....  
**Super Dynamic III (SUPER-D III)**

**Funzione Fuoco post. auto**

**La funzione VMD (Video Motion Detector) serve per rilevare i movimenti di un intruso, ecc. nell'area di monitoraggio e per emettere un allarme mediante segnale di allarme.**

**Uscita progressiva (funzione di conversione di intreccio/progressiva per adattamento di movimento)**

**Funzione Dual Encode per la trasmissione contemporanea di immagini JPEG e MPEG-4**

**Funzione Power over Ethernet (IEEE802.3af conforme, indicato da qui in avanti con "PoE")**

**Slot per scheda memoria SD**

## Informazioni sulle presenti istruzioni di funzionamento

Le istruzioni della telecamera si compongono di tre elementi: il presente manuale, il Manuale di istruzioni (PDF) e il Setup Manual (Manuale di configurazione) (PDF). Il presente manuale spiega come installare la telecamera e come collegare e configurare la rete.

Per maggiori dettagli su come utilizzare e configurare la telecamera fare riferimento al "Manuale di istruzioni/Setup Manual (Manuale di configurazione)" sul CD-ROM (in dotazione). Per leggere il manuale in PDF, è necessario disporre di Adobe® Reader® l'applicazione di Adobe Systems Incorporated.

## Requisiti di sistema per il PC

CPU	Pentium® 4 2,4 GHz o superiore
Memoria	512 MB o superiore
Rete	porta 10BASE-T/100BASE-TX x 1
Visualizzazione di immagini	Risoluzione: 1024 x 768 pixel o superiore Schema colori: True Color 24 bit o superiore
SO supportato	Microsoft® Windows® 2000 Professional SP4* Microsoft® Windows® XP Home Edition SP2 Microsoft® Windows® XP Professional SP2
Browser web	Microsoft® Internet Explorer® 6.0 SP2 Microsoft® Internet Explorer® 7.0
Altro	* Se il SO operativo supportato è Microsoft® Windows® 2000 Professional SP4, Microsoft® Internet Explorer® 6.0 SP1 Unità CD-ROM (per utilizzare le Istruzioni di funzionamento e il software) DirectX® 9.0c o successivo Adobe® Reader® (per leggere le Istruzioni di funzionamento su CD-ROM)

### Nota

- Se il PC è utilizzato in ambiente operativo diverso da quello consigliato si potrebbe ridurre la velocità di aggiornamento dell'immagine, potrebbe non essere possibile utilizzare il browser web o si potrebbero verificare altri problemi.

## **Marchi di fabbrica e Marchi registrati**

- Microsoft, Windows, ActiveX e DirectX sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Intel e Pentium sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Adobe e Reader sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il logo SD è un marchio di fabbrica.
- I nomi di altre società e di altri prodotti indicati nelle presenti istruzioni di funzionamento sono marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## **Sicurezza della rete**

Il prodotto deve essere utilizzato in collegamento alla rete per cui si richiama l'attenzione sui seguenti rischi per la sicurezza.

- 1) Perdita o sottrazione di informazioni attraverso il prodotto
- 2) Uso del prodotto per scopi illegali ad opera di malintenzionati
- 3) Manomissione o blocco del prodotto ad opera di malintenzionati

L'utente è responsabile dell'adozione delle precauzioni indicate di seguito per proteggersi contro i rischi di manomissione della rete di cui sopra.

- Utilizzare il prodotto con una rete protetta da firewall, ecc.
- Se il prodotto è collegato in una rete comprendete alcuni PC, accertarsi che il sistema non venga infettato da virus informatici o da altre minacce (utilizzando un programma anti-virus regolarmente aggiornato, un programma anti-spyware, ecc.)
- Proteggere la rete da accesso inautorizzato restringendo il gruppo di utenti a quelli in grado di accedere mediante nome utente e password autorizzati.
- Adottare opportune misure di protezione quali, l'autenticazione utente per proteggere la rete contro la perdita o la sottrazione di informazioni, comprese i dati di immagini, le informazioni di autenticazione (nome utente e password), informazioni di allarme messaggistica, informazioni del server FTP e informazioni del server DDNS.
- Non installare la telecamera in punti in cui la stessa o i cavi possono essere distrutti o danneggiati da malintenzionati.

# Contenuti

---

<b>Istruzioni importanti per la sicurezza</b> .....	<b>3</b>
<b>Limitazioni di responsabilità</b> .....	<b>4</b>
<b>Negazione di garanzia</b> .....	<b>4</b>
<b>Prefazione</b> .....	<b>5</b>
Caratteristiche .....	5
Informazioni sulle presenti istruzioni di funzionamento .....	6
Requisiti di sistema per il PC .....	6
Marchi di fabbrica e Marchi registrati .....	7
Sicurezza della rete .....	7
<b>Precauzioni</b> .....	<b>10</b>
<b>Nome dei componenti</b> .....	<b>13</b>
<b>Funzioni</b> .....	<b>15</b>
Super Dynamic III (SUPER-D III) .....	15
Rilevatore di movimento .....	15
Uscita progressiva .....	16
Impostazione zona di privacy .....	16
Funzione Fuoco post. auto .....	16
Registrazione su una Scheda memoria SD .....	16
Installazione specifica di cavi e alimentazione non richiesta (Power over Ethernet) .....	17
Dual Encoding per funzionamento più efficiente in ambienti di rete .....	17
<b>Installazione e collegamenti</b> .....	<b>18</b>
Precauzioni di installazione .....	18
<b>Preliminari all'installazione</b> .....	<b>20</b>
<b>Installazione della telecamera</b> .....	<b>21</b>
<b>Collegamento dei cavi</b> .....	<b>25</b>
<b>Regolazione della telecamera</b> .....	<b>28</b>
<b>Gestione Schede memoria SD</b> .....	<b>32</b>
Inserimento e rimozione di schede memoria SD .....	32
<b>Unità riscaldante</b> .....	<b>33</b>
Come installare l'unità riscaldante .....	33
<b>Esempi di collegamento</b> .....	<b>34</b>
<b>Configurazione della rete</b> .....	<b>35</b>
Installazione della telecamera .....	35
Uso del software di configurazione IP Panasonic per configurare la telecamera .....	35
<b>Monitoraggio immagini sul PC</b> .....	<b>37</b>
Monitoraggio immagini da una telecamera singola .....	40
Monitoraggio di immagini da più telecamere .....	41

---

<b>Azioni in caso di allarme</b> .....	<b>43</b>
Tipo di allarme .....	43
Azioni in caso di allarme .....	43
<b>Visualizzazione Aiuto</b> .....	<b>45</b>
Visualizzazione della schermata Aiuto .....	45
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>46</b>
<b>Specifiche</b> .....	<b>47</b>
Accessori .....	50

# Precauzioni

---

## **La telecamera non è dotata di pulsante di accensione.**

Per spegnere l'unità, spegnere l'interruttore di alimentazione.

## **Per garantire un lungo periodo di funzionamento senza problemi, ricordarsi quanto segue.**

Il funzionamento prolungato ad alte temperature e ad elevata umidità può provocare il deterioramento della telecamera e la riduzione della durata.

(Si consiglia una temperatura inferiore a +35°C )

Accertarsi che la telecamera sia installata in un punto in cui non è esposta direttamente al calore di un radiatore, di una stufa, ecc.

## **Non toccare la copertura a cupola con le mani nude.**

La qualità delle immagini può essere compromessa in caso di copertura a cupola sporca.

## **Maneggiare la telecamera con delicatezza.**

Non lasciar cadere la telecamera e non esporla a forti impatti o vibrazioni. Altrimenti si rischia di provocare un problema di funzionamento.

## **Informazioni sul PC da utilizzare**

La visualizzazione prolungata della stessa immagine sul monitor di un PC del tipo CRT può provocare dei danni al monitor. Si consiglia di utilizzare uno screen saver.

## **Pulizia della telecamera**

Prima di pulire la telecamera, spegnere l'alimentazione. Altrimenti si rischia di provocare delle lesioni fisiche.

Non spruzzare e non utilizzare soluzioni volatili sulla telecamera quali benzene, diluenti per vernici.

Altrimenti si rischia di scolorire la custodia.

Se si utilizza un panno trattato con prodotti chimici, leggere e seguire le istruzioni indicate per quel tipo di panno.

## **In caso di sporco difficile da trattare**

Strofinare con un panno morbido inumidito in una soluzione di acqua e detergente neutro per la cucina. Strizzare il panno per eliminare l'umidità in eccesso prima di strofinare. Successivamente passare un panno morbido e asciutto per rimuovere i residui della soluzione pulente.

## **Informazioni sul prodotto**

Controllare l'ID del prodotto, i requisiti di alimentazione e le altre informazioni indicate sul retro e nella parte inferiore del prodotto.

## **Intervallo di rinfresco**

L'intervallo di rinfresco potrebbe essere più lungo a seconda dell'ambiente di rete, delle prestazioni di PC, del soggetto fotografico, del traffico di accesso, ecc.

### **Pulizia dell'obiettivo**

Utilizzare fazzolettini detergenti per obiettivi (simili a quelli in vendita per la pulizia degli occhiali o per gli obiettivi delle telecamere).

Per pulire l'obiettivo si possono utilizzare solventi a base di alcool. Non utilizzare detergenti per vetri o diluenti per vernici.

### **MPEG-4 Visual patent portfolio licence**

This product is licenced under the MPEG-4 Visual patent portfolio licence for the personal and non-commercial use of a consumer for (i) encoding video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") and/or (ii) decoding MPEG-4 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and/or was obtained from a video provider licenced by MPEG LA to provide MPEG-4 Video. No licence is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses and licensing may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

### **Scheda memoria SD**

- Prima di inserire una scheda memoria SD, spegnere la telecamera. Se la scheda memoria SD è inserita con la telecamera accesa, la scheda di memoria SD può non funzionare correttamente, oppure si rischia di danneggiare i dati memorizzati sulla scheda memoria SD.

Per maggiori dettagli su come inserire e rimuovere le schede memoria SD, vedere pagina 32.

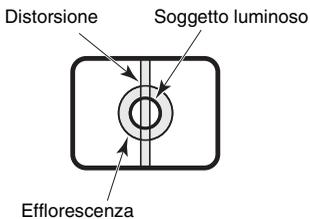
- Prima dell'uso formattare nel sistema le schede memoria SD non formattate. Quando la scheda memoria SD è formattata, tutto il contenuto registrato sulla scheda verrà eliminato. Se con la telecamera si utilizza una scheda memoria SD non formatta o formatta con un sistema differente, la scheda memoria SD potrebbe non funzionare correttamente o le prestazioni della telecamera potrebbero risultare ridotte.
- Per maggiori dettagli su come formattare le schede memoria SD, fare riferimento al "Setup Manual (manuale di configurazione)."
- Si consiglia di utilizzare schede memoria SD il cui funzionamento sia già stato approvato (→ pagina 16). Se si utilizza una scheda memoria SD diversa da quelle consigliate da Panasonic, la scheda memoria SD potrebbe non funzionare correttamente o le prestazioni della telecamera potrebbero risultare ridotte.

### **Filtro colore CCD bruciato**

La luce intensa concentrata su un punto per periodi di tempo prolungati può provocare il deterioramento dei filtri colore interni e la scoloritura della parte interessata. Anche se la posizione della telecamera fissa viene modificata la scoloritura nel punto precedente di luce concentrata rimarrà sullo schermo.

## Non puntare la telecamera verso fonti di luce elevata.

- La luce intensa come quella prodotta da un faro concentrata su una parte dello schermo può provocare efflorescenza (presenza di arcobaleno attorno alla luce forte) o distorsione (strisce verticali sopra e sotto la luce forte).



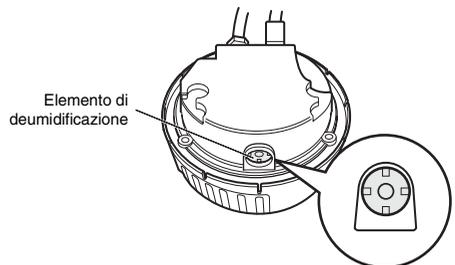
## Ricambi

Gli elementi riportati nel seguente elenco sono ricambi. La sostituzione deve essere effettuata in base ai valori di manutenzione come riferimento. Si noti che la durata di manutenzione effettiva dipende dall'ambiente e dalle condizioni di funzionamento.

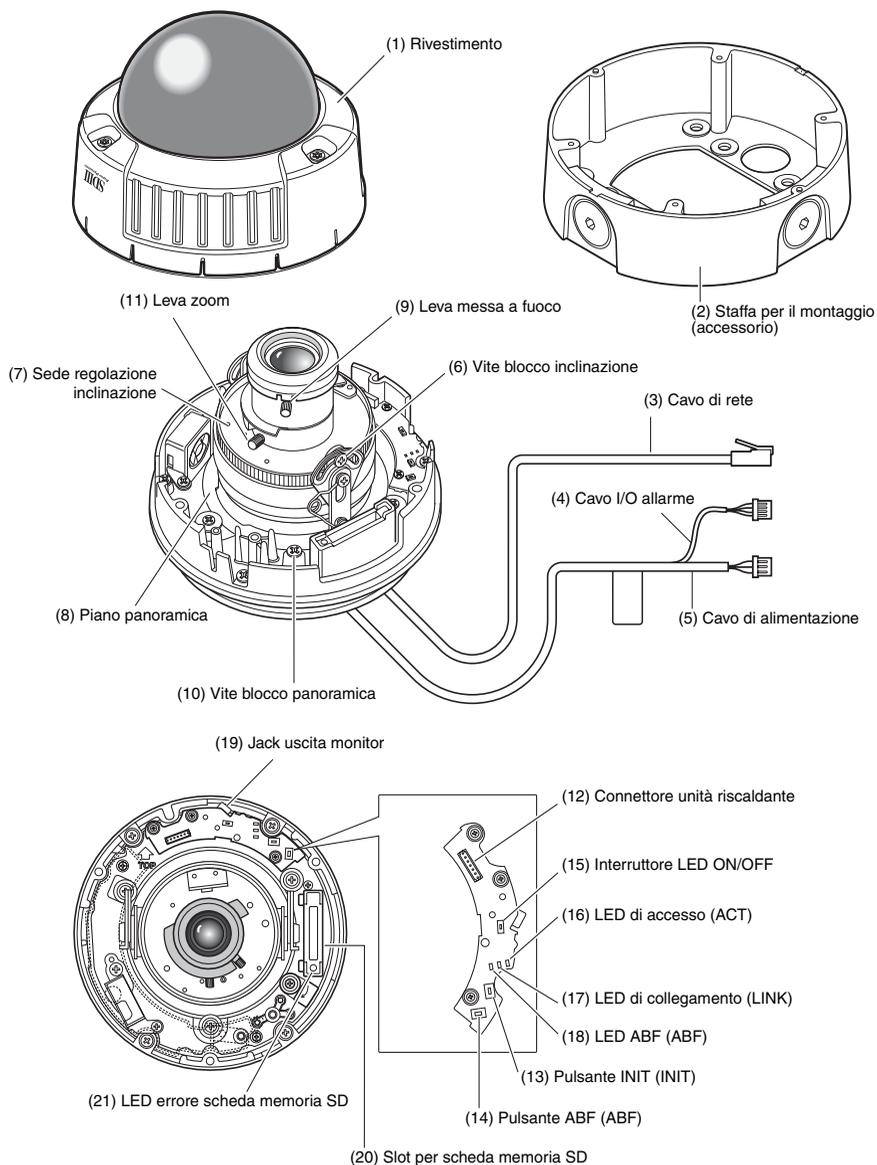
Ventola di raffreddamento: ca. 30.000 ore

## Elemento di deumidificazione

- La telecamera è dotata di un elemento di deumidificazione interno per mantenere livelli di bassa umidità all'interno della telecamera. Tale accorgimento impedisce la formazione di condensa.
- La condensa si forma in funzione della temperatura, dell'umidità, delle condizioni meteorologiche e per altre situazioni e potrebbe richiedere del tempo prima del completo assorbimento.
- Non ostruire la superficie dell'elemento di deumidificazione.



# Nome dei componenti



- (1) Rivestimento**
- (2) Staffa per il montaggio (accessorio)**
- (3) Cavo di rete**
- (4) Cavo I/O allarme**
- (5) Cavo di alimentazione**
- (6) Vite blocco inclinazione**  
Fissa la posizione inclinata dopo la regolazione.
- (7) Sede regolazione inclinazione**  
Regola l'inclinazione a vite.
- (8) Piano panoramica**  
Regola l'angolo orizzontale della telecamera.
- (9) Leva messa a fuoco**  
Fissa la posizione del fuoco
- (10) Vite blocco panoramica**  
Fissa la posizione panoramica dopo la regolazione.
- (11) Leva zoom**  
Fissa la posizione dello zoom dopo la regolazione.
- (12) Connettore uscita riscaldante**  
Utilizzato per collegare il cavo dell'unità riscaldante (in vendita separatamente).
- (13) Pulsante INIT (INIT)**  
Utilizzato per la configurazione di inizializzazione.
- (14) Pulsante ABF (ABF)**  
Utilizzato per avviare ABF.
- (15) Interruttore LED ON/OFF**  
Utilizzato per accendere o spegnere il LED collegamento e il LED accesso.

**Nota** .....

- Il LED di collegamento e il LED di accesso si accendono se il pulsante LED ON/OFF si trova su ON e l'impostazione di visualizzazione del LED (→ Setup Manual (Manuale di configurazione)) sul computer è impostata su "ON".  
I LED non si accendono se il pulsante LED ON/OFF si trova su OFF o le impostazioni di visualizzazione del LED sul computer sono impostate su "OFF".

**Precauzione** \_\_\_\_\_

- Durante il funzionamento normale, impostare il pulsante su off. La luce dei LED si può riflettere sulla cupola e comparire nell'immagine su schermo.

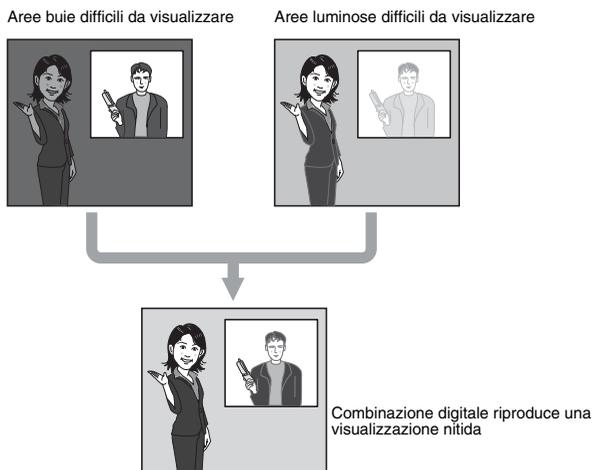
- (16) LED di accesso (ACT)**  
Questo LED indica lo stato di ricezione.
- (17) LED di collegamento (LINK)**  
Questo LED indica lo stato di collegamento alla rete.
- (18) LED ABF (ABF)**  
Questo LED indica lo stato occupato dell'ABF.
- (19) Jack uscita monitor**  
Utilizzato per collegare il monitor per confermare le immagini all'installazione della telecamera.
- (20) Slot per scheda memoria SD**
- (21) LED errore scheda memoria SD**  
Questo LED indica lo stato di errore della scheda memoria SD.

# Funzioni

## Super Dynamic III (SUPER-D III)

In caso di ampia variazione tra l'illuminazione di aree di luce e quelle buie della zona monitorata, la telecamera regola l'apertura dell'obiettivo in base alle aree luminose. Questo provoca la perdita di dettagli nelle aree buie. Al contrario, regolando la luminosità dell'obiettivo per le aree scure si rischia di oscurare le aree più luminose.

SUPER-D III è in grado di combinare in modo digitale un'immagine impostata per una visualizzazione nitida di aree buie, creando un'immagine finale che conserva i dettagli generali.



## Rilevatore di movimento

Questa funzione emette un segnale di allarme in caso venga rilevato un movimento nell'area monitorata ad esempio se durante il monitoraggio la telecamera viene coperta da un panno o viene oscurata oppure se viene modificato l'orientamento della telecamera.

**Nota** .....

- La funzione del rilevatore di movimento non serve esclusivamente per impedire i furti, gli incendi, ecc. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per incidenti o perdite derivanti dall'uso del prodotto.

## Uscita progressiva

Le zone marginali correlate esclusive per le telecamere intrecciate e che si presentano in aree movimentate sono corrette dalla funzione di conversione di intreccio/progressiva per adattamento di movimento e vengono convertite in immagini progressive. Questa funzione permette di rilevare sia immagini ferme che in movimento con la qualità di immagini ben definite.

## Impostazione zona di privacy

La funzione zona di privacy permette di mascherare alla visualizzazione aree specifiche come ad esempio l'ambiente di una scena in monitoraggio.

## Funzione Fuoco post. auto

Il Fuoco posteriore può essere regolato automaticamente utilizzando i pulsanti sulla telecamera che semplificano l'installazione. Il fuoco posteriore può anche essere regolato sul PC dopo aver installato la telecamera.

Quando si passa da immagini a colori a quelle in bianco e nero, il fuoco posteriore viene regolato automaticamente correggendo la deviazione della messa a fuoco.

## Registrazione su una Scheda memoria SD

Le immagini della telecamera possono essere memorizzate su una Scheda memoria SD in caso si verifichi un allarme.

Si può creare una copia di back up delle immagini in caso di guasto alla rete.

**Nota** .....

- Questa funzione è stata già confermata sulle seguenti Schede memoria SD:  
Schede memoria SD Panasonic (64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB)  
Le schede memoria SDHC non sono supportate.

---

## **Installazione specifica di cavi e alimentazione non richiesta (Power over Ethernet)**

Utilizzando un solo cavo LAN è possibile fornire l'alimentazione alla telecamera e trasmettere le immagini, il tutto grazie al collegamento di dispositivi di rete PoE compatibili. Per cui non è richiesta l'installazione speciale di alimentazione per la telecamera e di cavi video.

## **Dual Encoding per funzionamento più efficiente in ambienti di rete**

Funzionamento contemporaneo MPEG-4 e JPEG.

Il funzionamento MPEG-4 per il monitoraggio in tempo reale o da un sito remoto e il funzionamento JPEG per la registrazione e la verifica di immagini ad alta qualità sono utilizzabili contemporaneamente in un ambiente di rete.

# Installazione e collegamenti

## Precauzioni di installazione

Di seguito si descrivono le operazioni di installazione della telecamera.

Prima di installare e collegare la telecamera, controllare e preparare le periferiche e i cavi richiesti.

Prima di collegare la telecamera, spegnere tutti i dispositivi da collegare, ad esempio la telecamera stessa e il PC.

### Posizione d'installazione della telecamera

Stabilire la posizione d'installazione della telecamera con il proprio rivenditore e selezionare un punto abbastanza resistente per l'installazione.

- Installare la telecamera sul soffitto (cemento, ecc.) in un punto adeguato per sostenerla.
- Installare il corpo della telecamera sulla sezione di fondazione dell'edificio o sulle sezioni dotate di resistenza sufficiente.

### La telecamera non è idonea per l'installazione sotto la gronda.

- Non installare in aree esposte alla luce solare diretta o alla pioggia.

### Non installare o utilizzare la telecamera nei seguenti luoghi.

- Vicino a una piscina o vicino altre aree in cui si utilizzano sostanze chimiche.
- Aree per la preparazione degli alimenti e altri luoghi in cui sono presenti grandi quantità di vapore e olio, in ambienti infiammabili o in altri ambienti speciali.
- Aree in cui si generano radiazioni, raggi X, onde elettriche forti o magnetismo.

- Al mare, in aree costiere o in aree in cui sono presenti gas corrosivi.
- Aree che non rientrano nell'intervallo di temperature di funzionamento consentito (→ pagina 47).
- Su veicoli a motore, su barche o altre aree soggette a forti vibrazioni. (La telecamera non è stata progettata per essere utilizzata su veicoli).
- Quando si installa la telecamera su soffitto inadeguato, rinforzare il soffitto.

### Se l'unità non viene utilizzata, si consiglia di rimuoverla.

### Informazioni sul Bilanciamento del bianco

Nelle seguenti condizioni è probabile che il bilanciamento del bianco non sia ottenuto correttamente:

- Durante la ripresa di soggetti con presenza di bianco molto ridotta o soggetti molto vicini ad un solo colore.
- Durante la ripresa di immagini esterne all'alba o al crepuscolo o in condizioni di scarsa illuminazione.
- Durante la ripresa di immagini con temperatura di colori molto differenti (ad es. in presenza di illuminazione a colori).

### **Informazioni sulla rimozione dell'elettricità statica**

Prima di installare la telecamera, toccare con la mano la custodia in metallo o altre parti metalliche per scaricare l'elettricità statica accumulata dal proprio corpo.

### **Non installare in aree soggette ad elevate quantità di umidità o polvere.**

Altrimenti si rischia di danneggiare più facilmente i componenti interni o di provocare problemi di funzionamento.

### **Non installare i cavi vicino a linee di alimentazione.**

### **Configurare l'alimentazione della telecamera in modo che possa essere accesa o spenta.**

La telecamera non è dotata di pulsante di accensione, pertanto configurare l'alimentazione della telecamera in modo che possa essere accesa o spenta.

### **Connessione alla rete**

Prestare attenzione ai seguenti punti quando si utilizza il cavo di rete della telecamera per eseguire un collegamento alla rete

- Cablare ed installare la telecamera in modo che la rete non sia influenzata da picchi di corrente, ecc.
- Le funzioni di panoramica e inclinazione non possono essere utilizzate in combinazione con questa telecamera.

### **Fissaggio delle viti**

Le viti devono essere strette secondo la tipologia dei materiali e della struttura del luogo di installazione. Dopo aver stretto le viti, ispezionarle visivamente per verificare l'assenza di irregolarità e il fissaggio di ciascuna vite.

### **Le viti devono essere ordinate a parte.**

Le viti non vengono fornite in dotazione con la telecamera. Scegliere le viti secondo la tipologia dei materiali e della struttura del luogo di installazione.

### **Interferenza delle onde elettriche**

L'immagine può fluttuare in presenza di antenne per la televisione o per la radio o vicino a campi elettrici o magnetici (ad es. motori o trasformatori). In tal caso, preparare un condotto sottile speciale in cui far passare il cavo.

### **Alimentazione attraverso PoE**

Utilizzare un hub PoE compatibile (IEEE802.3af conforme) o una unità di alimentazione.

# Preliminari all'installazione

---

Le seguenti procedure servono per installare la telecamera alla parete o sul soffitto.

## Precauzione

---

- Il tipo di viti per l'installazione dipende dal materiale nel punto in cui si desidera installare la staffa (inclusa). Tuttavia, si consiglia di non utilizzare viti ad occhiello o chiodi.  
Materiale metallo: Utilizzare bulloni o dadi M6 o M5 per il montaggio.  
Parete di cemento: Utilizzare bulloni di ancoraggio M6 o M5 per il montaggio.  
(Coppia di serraggio consigliata M4 : 0,8 N·m  
M5 : 1,5 N·m  
M6 : 2,5 N·m)
  - Accertarsi che la freccia sulla staffa di installazione sia rivolta verso l'alto.
  - Una forza di estrazione superiore a 294 N è necessaria per ogni vite utilizzata nell'installazione.
  - Utilizzare rinforzi adeguati per le installazioni su soffitti in cartongesso e che risultano deboli.
- 

## Fissaggio della staffa (accessorio)

- Utilizzare la staffa per installare la telecamera a parete o sul soffitto in cui è praticato un foro per il passaggio attraverso il cavo o un tubo esposto.
- Le viti per il fissaggio della staffa a parete o al soffitto non sono in dotazione. Scegliere le viti secondo la tipologia dei materiali e della struttura del luogo di installazione.
- Le viti per il fissaggio della telecamera alla staffa non sono in dotazione.

# Installazione della telecamera

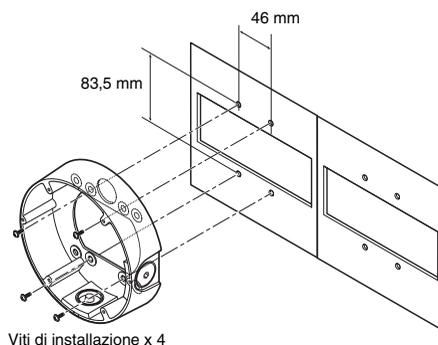
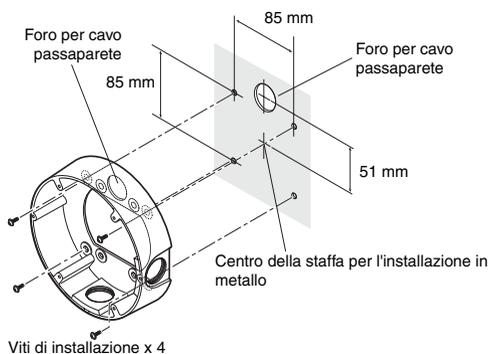
## 1 Installare la staffa di montaggio.

Fissare la staffa di montaggio direttamente al soffitto o alla parete in una scatola incassata utilizzando le quattro viti preparate in anticipo. (Si noti che le viti per l'installazione non sono fornite in dotazione.)

Quando si utilizza la scatola incassata si consiglia di utilizzare due scatole in fila come illustrato nella figura in basso a destra. (Questo accorgimento serve per semplificare il passaggio dei cavi.)

### Nota .....

- Quando si installa la telecamera all'esterno, le viti ed i rispettivi fori devono esser impermeabilizzati.

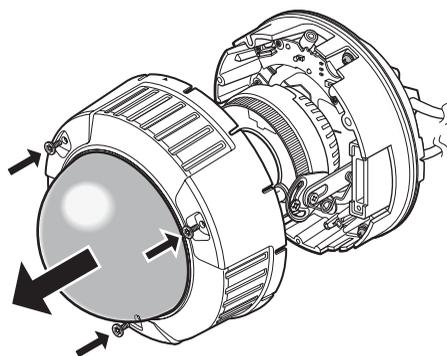


## 2 Allentare le tre viti e rimuovere l'involucro.

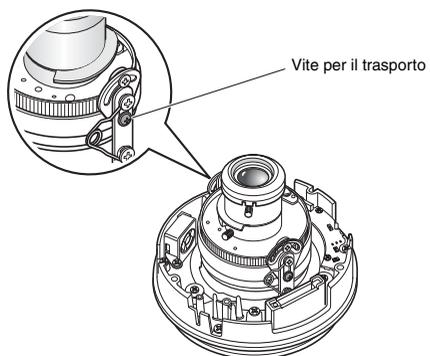
Svitare le viti utilizzando il cacciavite (in dotazione).

### Nota .....

- Quando si riposiziona la copertura a cupola (WV-CW4S, in vendita separatamente), fare riferimento alle Istruzioni di funzionamento fornite con la copertura a cupola.

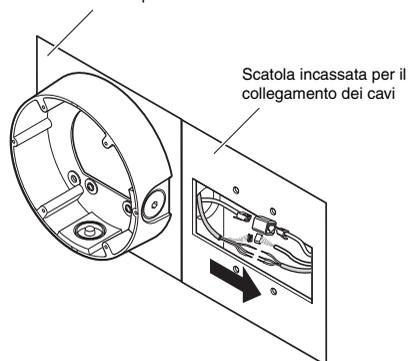


**3** Svitare la vite per il trasporto.



**4** Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di uscita video.  
Vedere "Giunti cavo impermeabilizzanti" a pagina 26.

Scatola incassata per l'installazione della telecamera



**5** Installare la telecamera sulla staffa di montaggio.

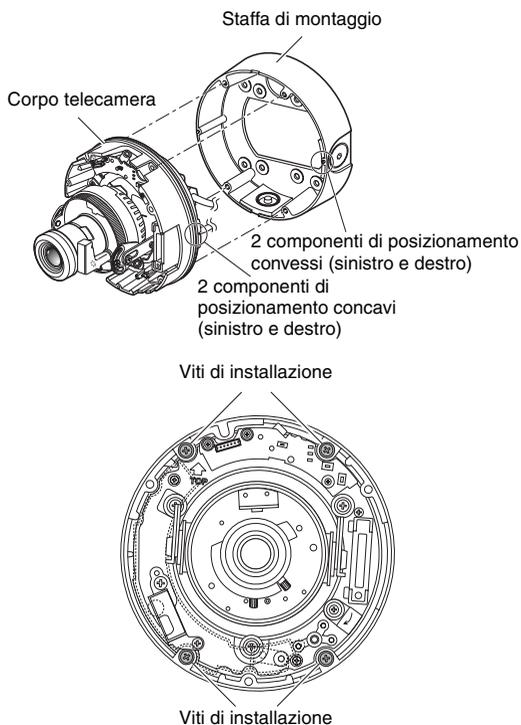
Fissare la telecamera sulla staffa di montaggio utilizzando le quattro viti (in dotazione).

Durante l'installazione, allineare la parte sporgente sulla staffa di montaggio ed il componente in questione per fissare la posizione della telecamera.

Accertarsi di fissare le viti utilizzate per il montaggio della telecamera.

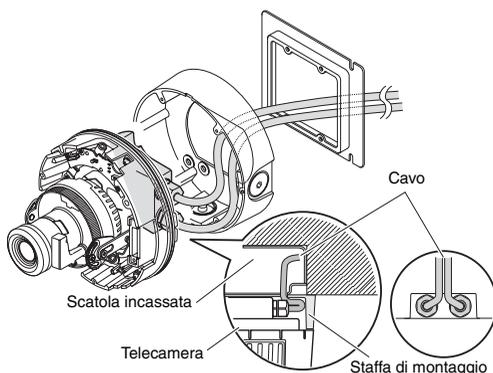
(M4:0,78 N·m)

La telecamera è impermeabilizzata grazie al fissaggio corretto delle viti di installazione.



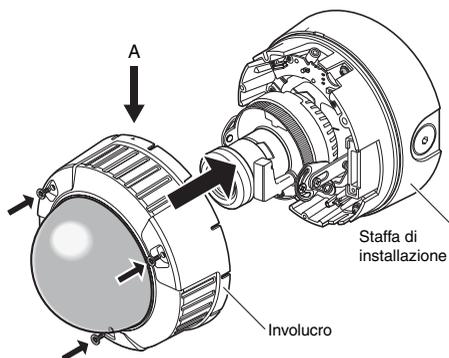
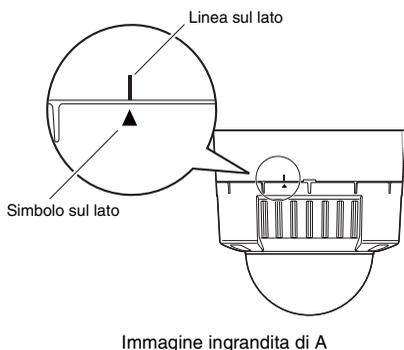
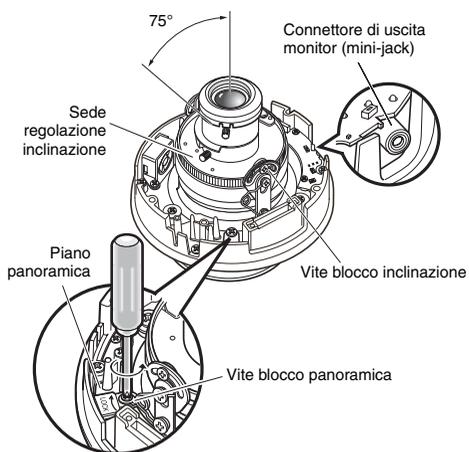
**Nota** .....

- Quando si utilizza la scatola incassata, svolgere il cavo come illustrato a destra.



**6** Regolare l'angolo della telecamera durante il monitoraggio dell'immagine sul monitor di regolazione. Vedere "Regolazione della telecamera" a pagina 28.

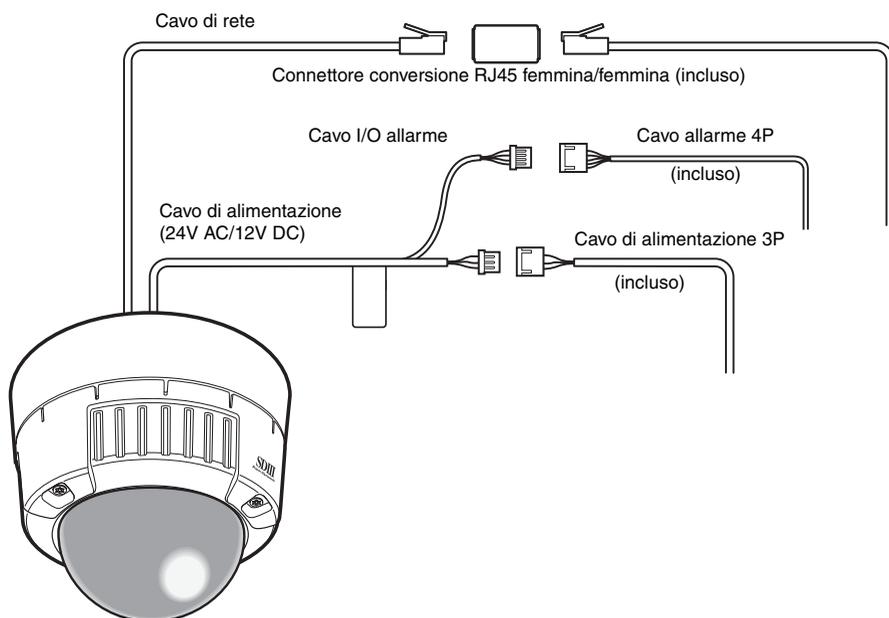
**7** Installare l'involucro.  
Stringere le viti allentate al passaggio 3 utilizzando il cacciavite (in dotazione).  
Allineare il simbolo ▲ sul lato dell'involucro con la linea sul lato della staffa. (Coppia consigliata: 0,78 N·m)



**Nota** .....

- Quando si installa l'involucro, il fuoco della telecamera può trovarsi leggermente fuori posizione. Per cui tenere premuto il pulsante ABF per almeno due secondi prima dell'installazione della copertura a cupola oppure effettuare la regolazione finale sul PC dopo aver installato la copertura a cupola. (→ pagina 28)
  - Quando si installa una scheda memoria SD, inserire la scheda prima di installare l'involucro. (→ pagina 32)
- .....

# Collegamento dei cavi



## Posizionamento pin cavo di alimentazione 3P (fornito)

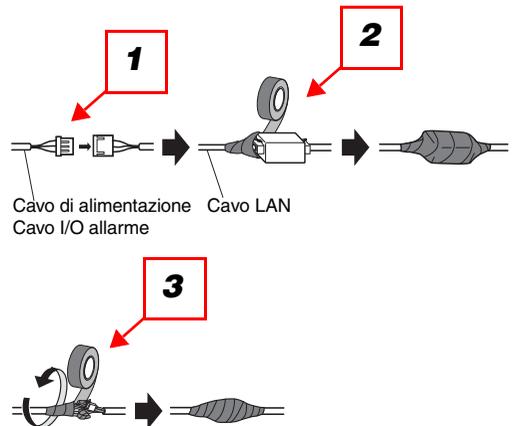
	24 V AC	12 V DC
<b>Blu (neutro)</b>	Neutro	Meno
<b>Verde/Giallo (GND)</b>	Collegamento a massa.	
<b>Marrone (Live)</b>	Live	Positivo

## Giunti cavo impermeabilizzanti

Impermeabilizzare il cavo quando si installa la telecamera mediante un tipo di cablaggio esposto o quando si installa la telecamera sotto la gronda. Sebbene il corpo della telecamera sia impermeabile, le estremità del cavo no sono impermeabili.

Seguire la procedura indicata di seguito per impermeabilizzare i cavi di alimentazione (compreso il cavo I/O di allarme) ed i collegamenti del cavo LAN utilizzando del nastro in gomma butilica (in dotazione). Se si utilizza nastro in vinile e non in gomma butilica (in dotazione) si possono verificare delle infiltrazioni di acqua negli spazi e provocare dei problemi di funzionamento.

- 1** Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di ingresso/uscita allarme ai rispettivi connettori.
- 2** Collegare il cavo LAN al rispettivo connettore.
- 3** Avvolgere ciascun connettore con nastro in gomma butilica.

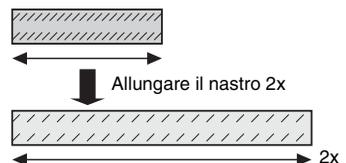


## Precauzione

- Impermeabilizzare i collegamenti del cavo di alimentazione 3P (fornito) e del cavo di allarme 4P (fornito) in prossimità dei rispettivi dispositivi esterni seguendo la stessa procedura.

## Nota

- Come avvolgere il nastro in gomma butilica (in dotazione).  
Allungare il nastro per circa due volte la sua lunghezza (vedere figura a destra), e avvolgerlo attorno al cavo. Se il nastro non è teso in modo adeguato non si ottengono le prestazioni di impermeabilizzazione necessarie.
- Impermeabilizzare il cavo quando si installa la telecamera all'esterno. Il corpo della telecamera è impermeabile (JIS IP66 o equivalente) soltanto quando l'installazione specificata nel presente documento e l'adeguata impermeabilizzazione vengono eseguite correttamente. La staffa di montaggio non è impermeabile.

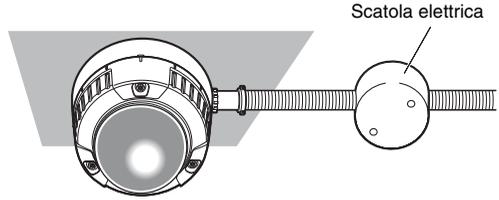


---

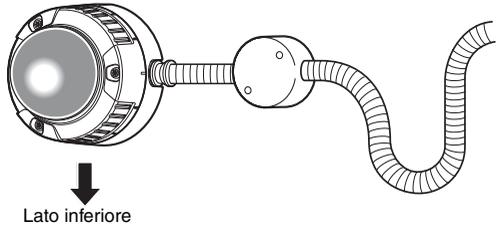
## Precauzione

---

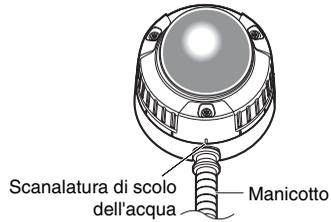
- Quando si dispongono i cavi con installazione esposta, utilizzare un manicotto per evitare che il cavo si trovi esposto alla luce diretta del sole. Collegare il cavo utilizzando una scatola elettrica.



- Installare la telecamera in modo che il cavo si trovi sul lato inferiore della stessa. Estrarre il cavo sul lato del fissaggio di installazione, posizionarlo rivolto verso il basso e cablarlo verso l'alto.

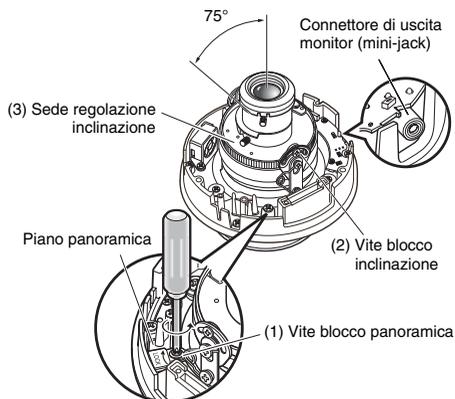


- Quando si installa la telecamera sulla parete installarla in modo che la scanalatura di scolo dell'acqua sia rivolta verso il basso. Inoltre, non ostruire la scanalatura di scolo dell'acqua. Bloccando la scanalatura di scolo dell'acqua si impedisce all'elemento di deumidificazione sul retro della telecamera di funzionare. Anche l'acqua che si accumula sul fissaggio di installazione blocca l'elemento di deumidificazione provocando un problema di funzionamento.



# Regolazione della telecamera

**1** Regolare l'angolo della telecamera durante il monitoraggio dell'immagine sul monitor di regolazione. Collegare il monitor di regolazione (piccolo monitor LCD; ecc.) sul terminal di uscita del monitor, e regolare l'angolo della telecamera. Stabilire ed impostare l'angolo della telecamera ripetendo le regolazioni di precisione dei passaggi (1), (2) e (3) indicati di seguito.



- 1) Allentare la vite di blocco panoramica, e ruotare la telecamera orizzontalmente per regolare la panoramica.
- 2) Allentare le 2 viti di blocco inclinazione, e ruotare la telecamera verticalmente per regolare l'inclinazione.
- 3) Ruotare la sede di regolazione inclinazione per regolare l'inclinazione dello schermo.
- 4) Dopo aver stabilito l'angolo della telecamera, fissare la vite di blocco panoramica e le viti di blocco inclinazione.

## Nota

- Regolare inoltre il fuoco al passaggio 2 durante la regolazione della panoramica e dell'inclinazione.

## Precauzione

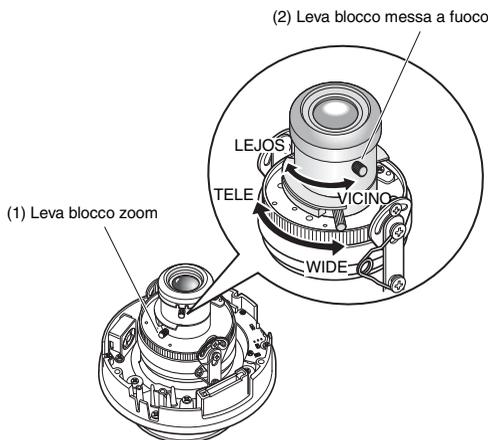
- Accertarsi di stringere le viti di blocco panoramica (coppia consigliata: 0,59 N·m).

## 2 Regolare il fuoco.

Regolare il fuoco al passaggio contemporaneamente alla regolazione della panoramica e dell'inclinazione.

Ripetere i passaggi (1) e (2) per regolare il fuoco.

- 1) Allentare la leva di blocco zoom, spostare l'obiettivo sull'angolo di visualizzazione adeguato tra TELE e WIDE, e stringere la leva.
- 2) Allentare la leva di blocco fuoco, regolare il fuoco e stringere la leva.



### Nota

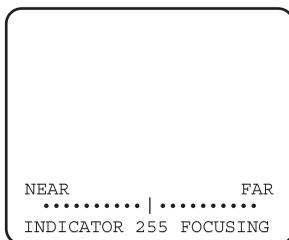
- Modificando o lo zoom o il fuoco, si modifica anche l'altra impostazione.

Ripetere i passaggi (1) e (2) per regolare. Regolare con precisione il fuoco mediante la funzione ABF, nel modo seguente.

## 3 Premere il pulsante ABF.

Il LED ABF (→ pagina 13) si accende, la posizione del fuoco è visualizzata in basso sullo schermo del monitor di regolazione, e il fuoco posteriore è regolato automaticamente.

Se collegata alla rete, la telecamera può funzionare ed essere controllata dal PC.



### Nota

- Premendo e rilasciando brevemente il pulsante ABF si avvia immediatamente la regolazione ABF.
- Tenendo premuto il pulsante ABF per almeno 2 secondi, la regolazione ABF si avvia dopo circa 3 minuti. Utilizzare questa funzione per la regolazione finale dopo aver installato la cupola.

---

**Nota** .....

- **Modifica dell'angolo di visualizzazione**

Per modificare l'angolo di visualizzazione, ruotare la leva di blocco zoom e la leva di blocco fuoco per regolare il fuoco.

- **Effettuare la messa fuoco (ripresa di soggetti con obiettivo a chiusura automatica)**

Dopo aver regolato il fuoco e l'apertura dell'obiettivo è chiusa (per riprendere un soggetto luminoso), il soggetto potrebbe non essere più a fuoco alla conseguente apertura. Per questo si consiglia di mettere a fuoco l'obiettivo in condizioni di massima oscurità.

- **Effettuare la messa fuoco (ripresa di soggetti nella gamma degli infrarossi)**

Nella scheda [Immagine/ABF] in [Config telecamera] nel menu di configurazione fare clic sul pulsante [SETUP>>] per l'impostazione del fuoco posteriore. Viene visualizzata la finestra di dialogo Setup fuoco posteriore Il fuoco può essere regolato sia nella vicina area degli infrarossi e nell'area della luce visibile quando il metodo di regolazione è impostato su "AUTO" o su "PRESELEZIONE". (→ Setup Manual (manuale di configurazione))

- **Uso dell'obiettivo a focale variabile e dell'obiettivo con zoom**

Prima di effettuare la regolazione, ripristinare la posizione del fuoco posteriore, e riportare l'installazione CS nella sua posizione predefinita. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))

---

## Potenza nominale Ingresso/Uscita allarme

Nome del terminale	Potenza nominale	Note
INGRESSO	5 V DC arresto integrato	
ALLARME		
ON	Corto circuito con GND (corrente di trasmissione necessaria 1 mA o superiore)	
OFF	Aperto o da 4 V DC a 5 V	
USCITA ALLARME	Uscita collettore aperta (arresto interno/corrente trasmissione massima 50 mA), blocco/impulso	Impostazione blocco/impulso selezionabile
APRI	da 4 V DC a 5 V	
CHIUDI	1 V DC massimo	
USCITA AUX	Uscita collettore aperta (arresto interno/corrente trasmissione massima 50 mA)	
APRI	Aperto o da 4 V DC a 5 V	
CHIUDI	1 V DC massimo	
INGRESSO	5 V DC arresto integrato	Terminale condiviso con USCITA ALLARME.
GIORNO/NOTTE		
ON	Corto circuito con GND (corrente di trasmissione necessaria 1 mA o superiore)	Selezionabile nelle impostazioni (Impostazione predefinita: USCITA ALLARME)
OFF (colore)	Aperto o da 4VDC a 5V	

### **Nota** .....

- Controllare le Istruzioni di funzionamento (in dotazione) per controllare se le potenze nominali dei sensori e di altri dispositivi esterni sono compatibili con le potenze nominali della telecamera.

### **Disposizione pin del cavo di allarme a 4 pin (accessorio)**

1 Nero	GND
2 Grigio	USCITA AUX
3 Rosso	USCITA ALLARME o INGRESSO GIORNO/NOTTE
4 Verde	INGRESSO ALLARME

# Gestione Schede memoria SD

## Inserimento e rimozione di schede memoria SD

Per inserire o rimuovere una scheda memoria SD, la copertura a cupola deve essere rimossa.

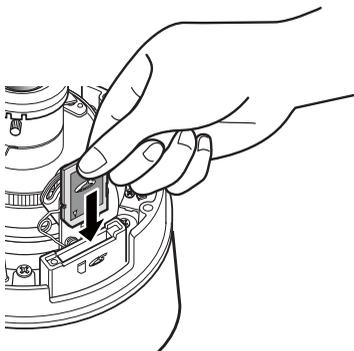
(→ pagina 21)

### Precauzione

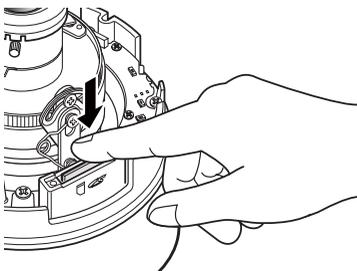
---

- Prima di inserire una scheda memoria SD, spegnere la telecamera.
- 

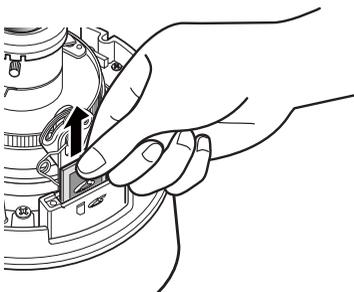
**1** Inserire la scheda memoria SD nello slot per scheda memoria SD.



**2** Premere la scheda memoria SD quanto più possibile fin quando non risulta fissata in posizione. Si sentirà un clic per lo scatto in posizione.



**3** Per rimuovere una scheda memoria SD, premere nuovamente quanto più possibile. Si sentirà un clic e la scheda verrà sbloccata. Rimozione della scheda memoria SD.



# Unità riscaldante

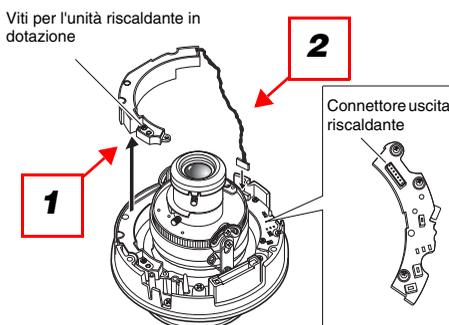
Se si utilizza l'unità riscaldante (in vendita separatamente), la telecamera può essere utilizzata in ambienti a bassa temperatura fino a  $-30^{\circ}\text{C}$ . Il radiatore si accende automaticamente quando la temperatura all'interno della telecamera scende al di sotto dei  $10^{\circ}\text{C}$ , e si spegne quando la temperatura all'interno della telecamera aumenta. La ventola per la condensa facilita l'eliminazione del problema della formazione di condensa causata dal cambiamento di temperatura nella telecamera. Si noti tuttavia, che la formazione di una notevole quantità di condensa per un salto di temperatura improvviso non si risolve molto facilmente.

## Precauzione

- L'accensione o lo spegnimento del radiatore può influenzare l'immagine della telecamera.
- Prima di installare e rimuovere l'unità riscaldante, accertarsi di aver spento la telecamera. L'unità riscaldante si scalda mentre è accesa. Scollegare il connettore dalla telecamera e attendere che il radiatore si raffreddi prima di rimuoverlo.
- Quando l'unità riscaldante è installata ed utilizzata in ambienti a  $-10^{\circ}\text{C}$  o con temperatura inferiore, è probabile che dopo l'accensione della telecamera non si riesca ad ottenere delle immagini normali. In tal caso, attendere che la telecamera si riscaldi (2 ore circa) prima di accendere nuovamente l'alimentazione.
- Se l'installazione avviene in un ambiente in cui la temperatura è pari a  $-10^{\circ}\text{C}$  e si utilizza una unità di riscaldamento ricorrere a una alimentazione AC 24 V o PoE.

## Come installare l'unità riscaldante

- 1** Rimuovere l'involucro dalla telecamera ed installare l'unità riscaldante nel punto specificato utilizzando le viti in dotazione.
- 2** Collegare il cavo dell'unità riscaldante al connettore sul corpo della telecamera.



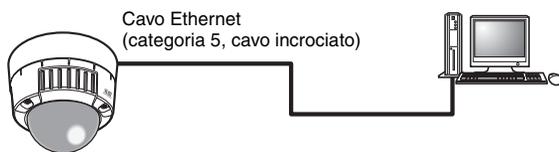
## Precauzione

- Dopo aver installato l'unità riscaldante, tirare il cavo in modo che non resti schiacciato quando si installa l'involucro. Durante l'estrazione del cavo, attenzione che non resti impigliato con le parti mobili all'interno della telecamera.

# Esempi di collegamento

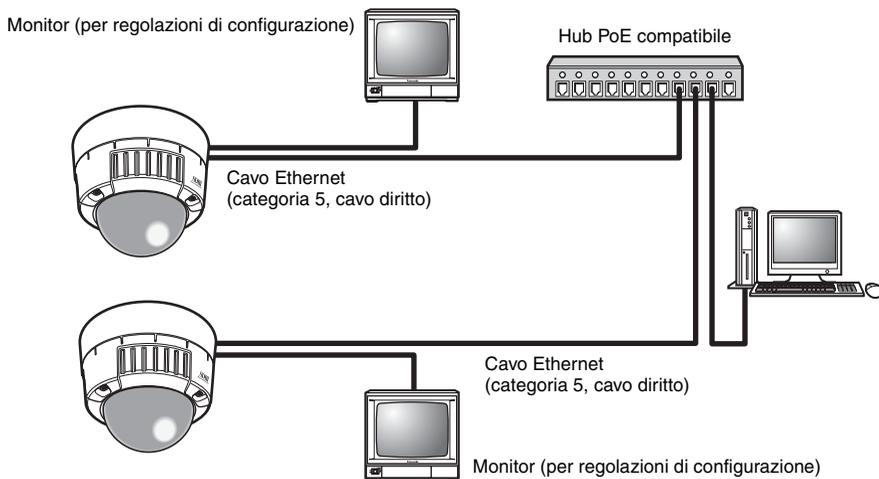
## Collegamento diretto al PC

Quando si collega la telecamera direttamente al PC, utilizzare il cavo Ethernet (categoria 5, cavo incrociato).



## Collegamento in rete mediante hub PoE compatibile

Quando si collega la telecamera alla rete mediante hub PoE compatibile, utilizzare il cavo Ethernet (categoria 5, cavo diritto).



## Precauzione

- Il monitor serve esclusivamente per controllare l'angolo di visualizzazione durante l'installazione o la manutenzione. Non serve per la registrazione e il monitoraggio delle immagini.
- Il testo visualizzato sullo schermo del monitor può essere fermato, ma la disponibilità di questa funzione dipende dal tipo di monitor in uso.
- L'hub di commutazione o il router utilizzato deve essere 10BASE-T/100BASE-TX compatibile.
- Per ciascuna telecamera in rete è necessaria un'alimentazione separata. Le alimentazioni separate non sono necessarie in caso si utilizzi un hub PoE compatibile.

# Configurazione della rete

---

## Installazione della telecamera

Leggere il file "Readme" sul CD-ROM (in dotazione) prima di installare il software.

### Software nel CD-ROM

- Software di configurazione IP Panasonic  
Il software è utilizzato per le impostazioni di rete della telecamera. Per maggiori dettagli, fare riferimento a quanto segue.
- Network Camera View3  
Per visualizzare le immagini sulla telecamera è necessario installare il software "Network Camera View3". Il software può essere installato direttamente dalla telecamera o facendo doppio clic su "nwcvc3setup.exe" sul CD-ROM in dotazione; quindi seguire le istruzioni sullo schermo.

## Uso del software di configurazione IP Panasonic per configurare la telecamera

Utilizzare il software di configurazione IP Panasonic in dotazione (indicato da qui in avanti come Software di configurazione IP) per effettuare le impostazioni sulla telecamera.

Se si utilizzano due o più telecamere, è necessario effettuare le impostazioni di rete su ciascuna telecamera.

Se non è possibile impostare la rete utilizzando il software di configurazione IP, impostare le telecamere e il PC singolarmente secondo le istruzioni della pagina "Configurazione della rete" nel menu di configurazione. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))

### Precauzione

---

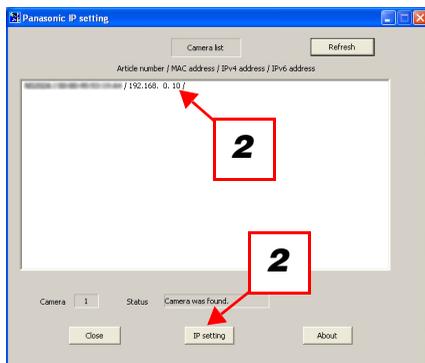
- Se si utilizza Windows® XP SP2 è probabile che venga visualizzato un avviso relativo alla sicurezza quando si avvia il software di configurazione IP.  
In tal caso, fare clic sul pulsante [Sblocca (U)].
  - Per migliorare la protezione, il software di configurazione IP non visualizza l'indirizzo MAC e l'indirizzo IP della telecamera trascorsi 20 minuti dall'accensione della telecamera. Si noti tuttavia che quando le impostazioni di rete (indirizzo IP, Gateway predefinito, Maschera di rete, numero porta HTTP, impostazione DHCP, ID utente e password) sono ancora quelle predefinite al momento dell'acquisto, l'indirizzo MAC e l'indirizzo IP della telecamera continuano ad essere visualizzati anche dopo i 20 minuti dall'accensione della telecamera.
  - Il software di configurazione IP non può essere utilizzato su sottoreti differenti mediante router.
-

**1** Lancio del software di configurazione IP

**2** Fare clic sull'indirizzo MAC/indirizzo IP della telecamera per la configurazione e fare clic sul pulsante [IP setting].

**Nota** .....

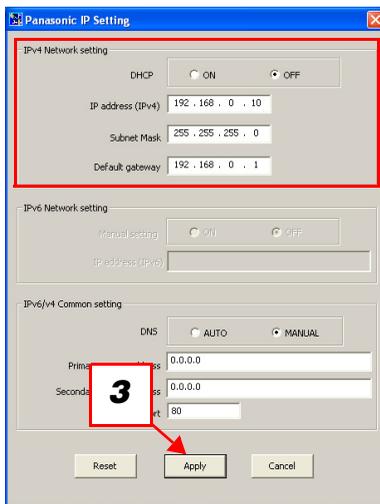
- Se si utilizza un server DHCP, controllare l'indirizzo IP assegnato alla telecamera facendo clic sul pulsante [Refresh] nel software di configurazione IP.



**3** Digitare tutte le voci per la rete e fare clic sul pulsante [Apply].

**Nota** .....

- Se si utilizza un server DHCP, "DNS" nel software di configurazione IP può essere imposto su "Auto".



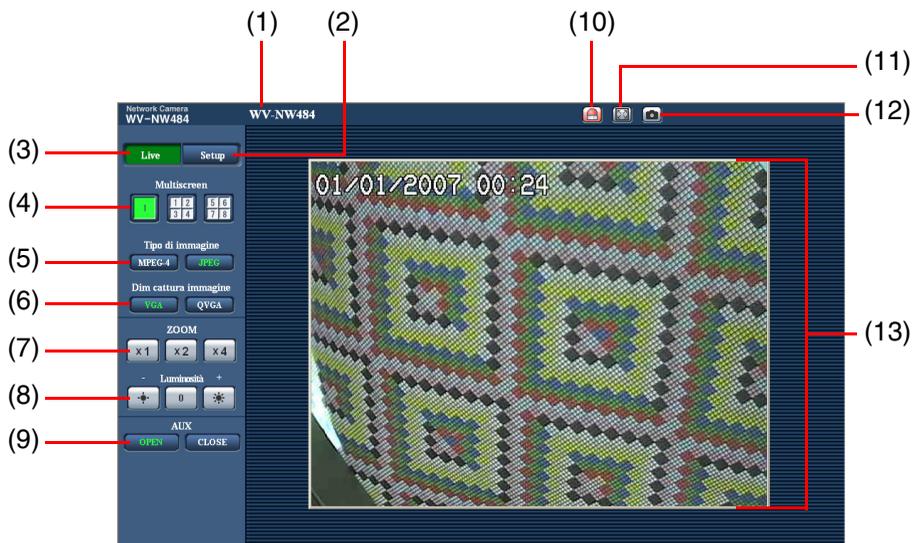
## Precauzione

- Sono necessari circa 30 secondi per il completamento delle impostazioni della telecamera dopo aver premuto il pulsante [Apply]. Le impostazioni non sono valide se la telecamera viene spenta o se il cavo Ethernet viene scollegato prima del completamento delle stesse. In tal caso, effettuare di nuovo le impostazioni.
- Se è installato un firewall (software compreso) consentire l'accesso di tutte le porte UDP.

# Monitoraggio immagini sul PC

Di seguito si descrivono le operazioni di monitoraggio delle immagini sul PC.

Di seguito vengono illustrate le funzioni dei pulsanti nella pagina "Live".



(1/3)

No.	Voce	Descrizione
(1)	[Titolo della telecamera]	Viene visualizzato il titolo della telecamera digitato per "Titolo della telecamera" nella scheda [Base] nel menu di configurazione. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))
(2)	Pulsante [Setup] <sup>*1</sup>	Fare clic su questo pulsante per visualizzare il menu di configurazione.
(3)	Pulsante [Live]	Fare clic su questo pulsante per visualizzare la pagina "Live".
(4)	Pulsanti [Multiscreen]	Le immagini provenienti da più telecamere possono essere visualizzate su un multiscreen. Per visualizzare le immagini da più telecamere, impostare le telecamere per la visualizzazione in "Config multiscreen" nel menu di configurazione (→ Setup Manual (manuale di configurazione))

No.	Voce	Descrizione
(5)	[Tipo di immagine]	Fare clic su questi pulsanti per visualizzare immagini MPEG-4 o JPEG nell'area principale.
	Pulsante [MPEG-4]	Fare clic su questo pulsante per visualizzare immagini MPEG-4. Se "OFF" è selezionato per "Trasmissione di MPEG-4" nel menu di configurazione il pulsante [MPEG-4] non è visualizzato. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))
	Pulsante [JPEG]	Fare clic su questo pulsante per visualizzare immagini JPEG.
(6)	[Dimensione di cattura dell'immagine]	Fare clic su questi pulsanti per impostare la risoluzione dell'area principale su VGA o su QVGA. Questi pulsanti sono visualizzati soltanto quando "JPEG" è selezionato per il tipo di immagine.
	Pulsante [VGA]	Fare clic su questo pulsante per visualizzare immagini nell'area principale con dimensioni VGA.
	Pulsante [QVGA]	Fare clic su questo pulsante per visualizzare immagini nell'area principale con dimensioni QVGA.
(7)	[ZOOM]	Fare clic su questo pulsante per ampliare l'immagine visualizzata. Queste impostazioni sono differenti da quelle dello schermo di impostazioni dello zoom digitale (istruzioni di funzionamento). Solo l'immagine nell'area principale viene ingrandita e non quella nell'immagine trasmessa.
	Pulsante [X1]	Ritorna alle dimensioni di visualizzazione originarie (dimensione 1x)
	Pulsante [X2]	Visualizza immagini con dimensione 2x.
	Pulsante [X4]	Visualizza immagini con dimensione 4x.
(8)	[Luminosità] <sup>2</sup>	Fare clic su questi pulsanti per regolare la luminosità dell'immagine.
	Pulsante [-]	L'immagine visualizzata diventa più scura.
	Pulsante [0]	La luminosità regolata ritorna alle impostazioni predefinite.
	Pulsante [+]	L'immagine visualizzata diventa più chiara.

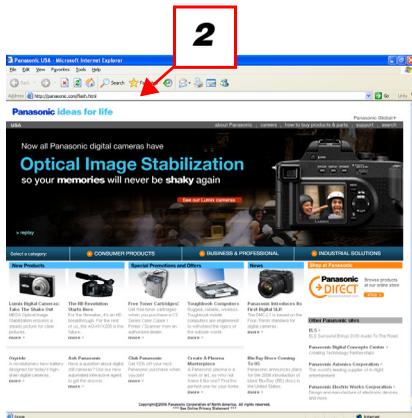
No.	Voce	Descrizione
(9)	AUX <sup>*2</sup>	Fare clic su questi pulsanti per cambiare lo stato del connettore AUX.
	Pulsante [OPEN]	Imposta il connettore AUX su aperto.
	Pulsante [CLOSE]	Imposta il connettore AUX su chiuso.
(10)	Pulsante [indicazione frequenza allarme] <sup>*2</sup>	Questo pulsante viene visualizzato e lampeggia quando si verifica un allarme. Facendo clic su questo pulsante, il terminale di uscita allarme viene ripristinato e questo pulsante scompare. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))
(11)	Pulsante [Schermo intero]	Fare clic su questo pulsante per visualizzare le immagini a tutto schermo. Per tornare alla pagina "Live" premere il tasto [Esc], il tasto [F5], o la combinazione di tasti [Alt] e [F4] sulla tastiera del PC.
(12)	Pulsante [Una ripresa]	Fare clic su questo pulsante per fotografare (immagine fissa) e per visualizzare una finestra appena aperta. Per salvare l'immagine sul PC, fare clic con il tasto destro sull'immagine visualizzata e selezionare "Salva".
(13)	Area principale	Le immagini della telecamera vengono visualizzate in questa area. La data e l'ora corrente vengono selezionate nella posizione selezionato secondo il formato della data e dell'ora impostato nel menu di configurazione. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))

\*1 Funzione disponibile solo da utenti con livello di accesso "1. Amministratore"

\*2 Funzione disponibile solo per utenti con livello di accesso "1. Amministratore" o "2. Contr telecam" quando "ON" è selezionato per "Autenticazione dell'utente" o per "Autenticazione dell'ospite." Per maggiori informazioni sul livello di accesso, fare riferimento al Setup Manual (manuale di configurazione).

# Monitoraggio immagini da una telecamera singola

- Schermo browser web



- "Pagina Live"



- 1 Lanciare il browser web sul PC.
- 2 Digitare l'indirizzo IP indicato utilizzando il software di configurazione IP Panasonic (→ pagina 35) nella casella dell'indirizzo del browser. (Esempio: <http://192.168.0.10>)
- 3 Premere il tasto [Enter].  
Quando "ON" è selezionato per "Autenticazione dell'utente", viene visualizzata la finestra per digitare il nome dell'utente e la password.
- 4 Visualizzazione di immagini dalla telecamera.

---

**Nota** .....

- Se il numero della porta HTTP "80" è stato modificato, digitare "http://indirizzo IP della telecamera:numero porta".
  - Se la funzione DDNS è stata impostata su "ON", digitare "http://nome dell'ospite registrato sul server DDNS.nmdns.net/".
  - Se la telecamera deve essere utilizzata in una rete locale, configurare il browser web per bypassare il server proxy per l'indirizzo locale.
- .....

---

**Precauzione** \_\_\_\_\_

- Il nome dell'utente predefinito è "admin" e la password predefinita è "12345".  
Per migliorare la protezione modificare la password e il nome dell'utente "admin".  
(→ Setup Manual (manuale di configurazione))
  - Quando si visualizzano immagini MPEG-4 multiple sul PC, a volte la visualizzazione delle immagini non avviene e questo problema è legato alle prestazioni del PC.  
Per maggiori dettagli sull'ambiente PC richiesto, fare riferimento a pagina 6.
- 

## **Monitoraggio di immagini da più telecamere**

Le immagini provenienti da più telecamere possono essere visualizzate su un multiscreen. 4 telecamere possono essere registrata come un gruppo e le immagini per la telecamera fino a un massimo di 8 telecamere (2 gruppi) possono essere visualizzate contemporaneamente su multiscreen. Per maggiori informazioni sulla registrazione delle telecamere fare riferimento al Setup Manual (manuale di configurazione).

---

**Precauzione** \_\_\_\_\_

- Le immagini JPEG possono essere visualizzate su un multiscreen.
  - Quando si desidera visualizzare le immagini e l'alimentazione è spenta o il cavo LAN è scollegato, non è disponibile la visualizzazione delle immagini su multiscreen dalla pagina "Live".
-

- **Finestra multiscreen**

per visualizzare le immagini su uno schermo singolo, fare clic sul pulsante [Live].



Fare clic sul titolo della telecamera. Le immagini in diretta dalla telecamera corrispondenti alla telecamera cliccata verranno visualizzata nella pagina "Live" della finestra appena aperta.

- 1** Fare clic sul pulsante [Multiscreen].  
Le immagini della telecamera vengono visualizzate in quattro schermi.

# Azioni in caso di allarme

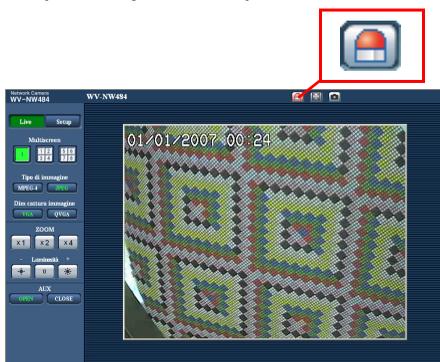
Quando si verifica un "Allarme del terminale", "Allarme del VMD", "Allarme di rilevazione cambiamento scena" o "Allarme di comando" l'azione allarme è eseguita secondo la configurazione per l'allarme specifico. Per maggiori informazioni sull'impostazione degli allarmi fare riferimento al Setup Manual (manuale di configurazione).

## Tipo di allarme

Allarme del terminale	: L'azione allarme viene eseguita quando il dispositivo di allarme collegato al cavo è attivato.
Allarme del VMD	: L'azione allarme viene eseguita quando un cambiamento (ad es. movimento) viene rilevata nell'immagine impostata nell'area del VMD. * VMD vuol dire "Video Motion Detector".
Allarme di rivelazione cambiamento scena	: L'azione allarme viene eseguita quando si è verificata un'interferenza con il funzionamento della telecamera, ad esempio la telecamera è stata coperta con un panno o è stata modificata la direzione.
Allarme di comando	: L'azione allarme viene eseguita quando si riceve un messaggio di allarme Panasonic da un dispositivo collegato mediante la rete.

## Azioni in caso di allarme

- Visualizzazione del pulsante [Indicazione occorrenza allarme] nella pagina "Live" (→ Setup Manual (manuale di configurazione))



Il pulsante [Indicazione occorrenza allarme] viene visualizzato e lampeggia nella pagina "Live" quando si verifica un allarme.

---

**Precauzione**

---

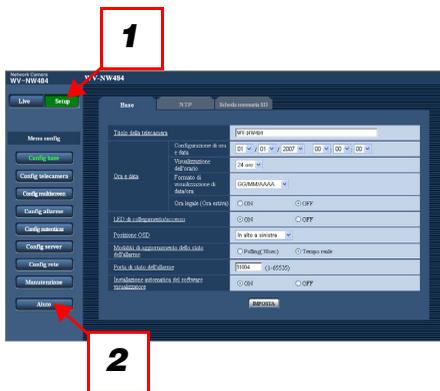
- Se "Polling(30 sec)" è selezionato per "Modalità di aggiornamento dello stato dell'allarme", il pulsante di indicazione dell'occorrenza viene aggiornato ad intervalli di 30 secondi. Per questo motivo, occorrono al massimo 30 secondi per la visualizzazione del pulsante di indicazione occorrenza allarme nella pagina "Live" quando si verifica un allarme. (→ Setup Manual (manuale di configurazione))
-

# Visualizzazione Aiuto

Per conoscere maggiori informazioni sul funzionamento o sui metodi di configurazione a schermo, visualizzare la schermata "Aiuto".

## Visualizzazione della schermata Aiuto

### • Schermata Setup



- 1** Fare clic sul pulsante [Setup].  
Viene visualizzata la schermata Setup.
- 2** Fare clic sul pulsante [Aiuto].  
Viene visualizzata la schermata "Aiuto".

### • Schermata Aiuto



Fare clic sulla voce desiderata per visualizzare spiegazioni dettagliate per la funzione corrispondente.

# Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, controllare le seguenti situazioni.

Controllare inoltre la descrizione delle Istruzioni di funzionamento, Setup Manual (manuale di configurazione).

Contattare il rivenditore se non si riesce a risolvere un problema dopo aver tentato le soluzioni descritte o se il problema non rientra tra quelli descritti di seguito.

Sintomo	Voce di controllo/soluzione	pagina
La telecamera non si accende.	<b>Alimentazione AC/DC</b> <ul style="list-style-type: none"><li>L'alimentazione è collegata correttamente alla presa di corrente? Controllare il collegamento.</li></ul>	—
	<b>Alimentazione PoE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Il cavo di rete è collegato ad un'unità di alimentazione PoE compatibile mediante cavo Ethernet (Categoria 5)? Controllare il collegamento.</li></ul>	34
	<ul style="list-style-type: none"><li>Alcune unità di alimentazione che possono collegare più dispositivi terminali PoE non vengono forniti con l'alimentazione se i limiti di alimentazione totali vengono superati.</li><li>Leggere le Istruzioni di funzionamento dell'unità di alimentazione PoE.</li></ul>	—

# Specifiche

## • Generale

Alimentazione	24 V AC, 50 Hz, 12 V DC, PoE (IEEE802.3af conforme)
Consumo	24 V AC: ca. 8,2 W, 12 V DC: ca. 850 mA, PoE: ca. 9,2 W (classe 0) (Se si utilizza l'unità riscaldante) 24 V AC: ca. 16 W, 12 V DC: ca. 920 mA, PoE: ca. 12 W (classe 0)
Temperatura di funzionamento	-10°C - +50°C (Se si utilizza l'unità riscaldante) -30°C - +50°C (AC 24 V o PoE)
Umidità di funzionamento	Inferiore al 90% (no condensazione)
Resistenza all'acqua	Unità telecamera IEC60529 (IP66, contro l'infiltrazione dell'acqua con effetti dannosi) * Solo a condizione che l'installazione specificata nel documento e l'impermeabilizzazione adeguata siano state condotte regolarmente
Uscita monitor	VBS: 1,0 V [P-P]/75 Ω (PAL), segnale composto, jack RCA
Terminali I/O esterni	INGRESSO ALLARME, USCITA ALLARME o INGRESSO GIORNO/NOTTE, USCITA AUX
Dimensioni	159 mm (L) x 153 mm (H)
Peso	Ca. 1,9 kg (compresa la staffa)
Finitura	Corpo: pressofuso di alluminio, grigio-chiaro Cupola: Resina in policarbonato chiara

## • Telecamera

Dispositivo di sollevamento	CCD di trasferimento interlinea da 1/3 di pollice
Pixel effettivi	768 (H) x 494 (V)
Area di scansione	4,8 mm (H) x 3,6 mm (V)
Scansione	2:1 intreccio * Installata con funzione di conversione di intreccio/progressiva per adattamento di movimento per uscita di rete
Illuminazione minima (SENSE UP: OFF, AGC: HIGH, F1,4, WIDE)	0.6 lux (colore), 0.08 lux (bianco e nero) (Se si utilizza una cupola annerita opzionale)
Intervallo dinamico	1,5 lux (colore), 0,16 lux (bianco e nero)
	52 dB tip. (Super Dynamic III ON, velocità otturatore OFF)

Guadagno	ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH), OFF
Velocità dell'otturatore	OFF (1/60), AUTO, 1/100
Miglioramento della sensibilità elettronica	Max. 32X
Bilanciamento del bianco	ATW1/ATW2/AWC
Riduzione disturbo digitale	ALTO/BASSO
Zoom elettronico	Max. 3X
Titolo della telecamera	Max. 16 caratteri di visualizzazione (caratteri alfanumerici, simboli) ON/OFF
Allarme del VMD	4 aree impostabili
Allarme di rivelazione cambiamento scena	ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH), OFF
Zona di privacy	ON/OFF (max. 8 zone di impostazione)

- Obiettivo

Tipo	2x lenti focali variabili
Lunghezza focale	f=3,8 mm - 8,0 mm
Rapporto di apertura massimo	1:1,4 (WIDE) - 1:1,8 (TELE)
Intervallo fuoco	$\infty$ - 1,2 m
Angolo di visualizzazione	Orizzontale:73,6°(WIDE) - 35,6°(TELE) Verticale:53,4°(WIDE) - 26,6°(TELE)
Angolo di regolazione	Intervallo panoramico: $\pm 175^\circ$ Intervallo inclinazione: $\pm 75^\circ$ Intervallo Azimut: $\pm 160^\circ$

- Rete

Rete	Connettore 10BASE-T/100BASE-TX, RJ45
Risoluzione immagine	VGA (640 x 480)/QVGA (320 x 240)
Sistema compressione immagine	MPEG-4 Scelta dell'immagine: priorità di movimento/standard/priorità qualità Tipo di trasmissione: Unicast/Multicast Bit rate: (Bit rate costante) 64 kbps/128 kbps/256 kbps/ 512 kbps/1024 kbps/2048 kbps/ 4096 kbps (Priorità del frame rate) 4096 kbps/Ilimitato
JPEG	Scelta della qualità: 0 massima qualità/1 alta qualità /2/3/4/5 standard/6/7/8/9 bassa qualità (in 10 fasi, da 0 a 9) Tipo di trasmissione: PULL/PUSH
Intervallo di rinfresco	0.1 fps - 30 fps (velocità inquadatura JPEG limitata a JPEG/MPEG-4 operazioni simultanee)
Bit rate totale	Ilimitato/64 kbps/128 kbps/256 kbps/ 512 kbps/1024 kbps/2048 kbps/4096 kbps
Protocollo supportato	TCP/IP, UDP/IP, HTTP, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP
SO supportato	Windows® 2000 Professional SP4, Windows® XP Home Edition SP2, Windows® XP Professional SP2
Browser supportato	Internet Explorer® 6.0 SP2, Internet Explorer® 7.0 * Se il SO operativo supportato è Windows® 2000 Professional SP4, Microsoft Internet Explorer® 6.0 SP1
Numero max. di telecamere collegate	8 (secondo le condizioni)
FTP client	Trasmissione di immagini di allarme, trasmissione periodica FTP
Multiscreen	Visualizzazione simultanea di immagini da 8 telecamere (4 telecamere x 2 gruppi)
Funzionamento schede memoria SD confermato (in vendita separatamente)	Panasonic Dimensioni: 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB

- Accessori opzionali

Unità riscaldante	WV-CW4H	Peso, ca. 40 g
Copertura a cupola annerita	WV-CW4S	Peso, ca. 110 g
Staffa per il montaggio al soffitto	WV-Q169	Peso, ca. 705 g

## Accessori

CD-ROM* . . . . .	1 pz.	Utilizzare le seguenti voci per i lavori di installazione.
Istruzioni di funzionamento (questo manuale) . . . . .	1 pz.	Cavo di allarme a 4 pin . . . . . 1 pz.
Etichetta (indirizzo MAC) . . . . .	1 pz.	Cavo di alimentazione 3P. . . . . 1 pz.
		Connettore conversione RJ45 femmina/femmina. . . . . 1 pz.
		Staffa per il montaggio . . . . . 1 pz.
		Cacciavite. . . . . 1 pz.
		Nastro impermeabile (nastro in gomma butilica) . . . . . 1 pz.

\* Il CD-ROM contiene il software di configurazione IP Panasonic, il software di visualizzazione "Network Camera View3", e il Manuale di istruzioni/Setup Manual (manuale di configurazione) (PDF).

## **Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)**



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni

potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

### **Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea**

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### **Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea**

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

## **Panasonic Corporation**

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany